

Rev

Chapter 12

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Καὶ σημείον μέγα ὠφθη ἐν τῷ οὐρανῷ: γυνὴ περιβεβλημένη τὸν
اور نشانی بڑی دکھائی-دی-گئی میں اُس آسمان عورت لپٹی-بوئی کو-اُس
[G2532](#) [G4592](#) [G3173](#) [G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1135](#) [G4016](#) [G3588](#)
- ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς
سورج اور وہ چاند نیچے اُن-کے پاؤں کے اُس-کے اور پر اُس-کے سر
[G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4582](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#)
- αὐτῆς στέφανος ἀστέρων δώδεκα;
اُس-کے تاج ستاروں-کا بارہ
[G0846](#) [G4735](#) [G0792](#) [G1427](#)

تھا۔ تاج کا ستاروں بارہ پر سر اور چاند تلے پاؤں کے اُس تھا۔ سورج لباس کا جس خاتون ایک ہوا، ظاہر نشان عظیم ایک پر آسمان پھر

- 2 καὶ ἐν γαστρὶ ἔχουσα, καὶ κράζει ὠδίνουσα, καὶ βασανιζομένη τεκεῖν.
اور میں پیٹ رکھتی-بوئی اور چلاتی-ہے درد-زہ-میں اور تکلیف-میں کی
[G2532](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2896](#) [G5605](#) [G2532](#) [G0928](#) [G5088](#)

تھی۔ ربی چلا وہ سے وجہ کی ہونے مبتلا میں درد شدید کے دینے جنم اور تھا، بھاری پاؤں کا اُس

- 3 καὶ ὠφθη ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ, δράκων
اور دکھائی-دی-گئی اور نشانی میں اُس آسمان اور دیکھو اژدہا
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1404](#)
- πυρρός, μέγας ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ, καὶ κέρατα δέκα, καὶ ἐπὶ τὰς
آگ-جیسا-سرخ بڑا رکھتا-ہوا سر سات اور سپنگ دس اور پر اُن
[G4450](#) [G3173](#) [G2192](#) [G2776](#) [G2033](#) [G2532](#) [G2768](#) [G1176](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)
- κεφαλὰς αὐτοῦ, ἑπτὰ διαδήματα;
سروں اُس-کے سات تاج
[G2776](#) [G0846](#) [G2033](#) [G1238](#)

تھا۔ تاج ایک پر سر ہر اور تھے، سپنگ دس اور سر سات کے اُس اژدہا۔ سرخ جیسا آگ اور بڑا ایک آیا، نظر نشان اور ایک پر آسمان پھر

- 4 καὶ ἡ οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων τοῦ οὐρανοῦ,
اور وہ دم اُس-کی کھینچتی-ہے کو-اُس تہائی اُن-کے ستاروں اُس-کے آسمان
[G2532](#) [G3588](#) [G3769](#) [G0846](#) [G4951](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G3772](#)
- καὶ ἔβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον τῆς
اور پھینکا انہیں پر اُس زمین اور وہ اژدہا کھڑا-ہوا سامنے اُس-کے
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1404](#) [G2476](#) [G1799](#) [G3588](#)
- γυναικός, τῆς μελλούσης τεκεῖν, ἵνα ὅταν τέκη, τὸ τέκνον αὐτῆς
عورت اُس-کی-اُس جننے-والی جننا کہ جب جنے کو-اُس بچے اُس-کے
[G1135](#) [G3588](#) [G3195](#) [G5088](#) [G2443](#) [G3752](#) [G5088](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#)
- καταφάγη.
نگل-جائے
[G2719](#)

کو بچے اُس تاکہ ہوا کھڑا سامنے کے خاتون والی دینے جنم اژدہا پھر دیا۔ پھینک پر زمین کر اُتار سے پر آسمان کو حصے تیسرے کے ستاروں نے دم کی اُس
لے۔ کر بڑپ ہی لیتے جنم

5 καὶ ἔτεκεν υἷόν ἄρσεν, ὃς μέλλει ποιμαίνειν πάντα τὰ ἔθνη ἐν
اور جانا بیٹا نر جو لگا-بے چرانا ساری قوموں کو-اُن سے
G2532 G5088 G5207 G0730 G3739 G3195 G4165 G3956 G3588 G1484 G1722

ράβδω σιδηρᾷ; καὶ ἠρπάσθη τὸ τέκνον αὐτῆς πρὸς τὸν Θεόν, καὶ
چھڑی لوہے-کی اور اُنھایا-گیا وہ بچا اُس-کا کی-طرف کے-اُس اور خدا اور
G4464 G4603 G2532 G0726 G3588 G5043 G0846 G4314 G3588 G2316 G2532

πρὸς τὸν θρόνον αὐτοῦ.
کی-طرف اُس کے-اُس تخت اُس کے
G4314 G3588 G2362 G0846

کے تخت کے اُس اور اللہ کر چھین کو بچے اِس کے خاتون اور گا۔ کرے حکومت پر قوموں سے عصا شاہی کے لوہے جو بچہ وہ ہوا، پیدا بیٹا کے خاتون
گیا۔ لایا سامنے

6 καὶ ἡ γυνὴ ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου ἔχει ἐκεῖ τόπον
اور وہ عورت بھاگی میں اُس بیابان جہاں رکھتی-بے وہاں جگہ
G2532 G3588 G1135 G5343 G1519 G3588 G2048 G3699 G2192 G1563 G5117

ἠτοιμασμένον ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ἵνα ἐκεῖ τρέφωσιν αὐτὴν ἡμέρας χιλίας
تیار-کی-ہوئی سے کے-اُس خدا ک وہاں پرورش-کریں اُسے دن ہزار
G2090 G0575 G3588 G2316 G2443 G1563 G5142 G0846 G2250 G5507

διακοσίας ἐξήκοντα.
دو-سو ساٹھ
G1250 G1835

کی پرورش کی اُس تک دن 1,260 وہاں تاکہ تھی، رکھی کر تیار لئے کے اُس نے اللہ جو گئی پہنچ جگہ ایسی ایک کے کر ہجرت میں ریگستان خود خاتون
جائے۔

7 Καὶ ἐγένετο πόλεμος ἐν τῷ οὐρανῷ: ὁ Μιχαὴل καὶ οἱ ἄγγελοι
اور ہوئی جنگ میں اُس آسمان وہ میکائیل اور وہ فرشتے
G2532 G1096 G4171 G1722 G3588 G3772 G3588 G3413 G2532 G3588 G0032

αὐτοῦ τοῦ πολεμῆσαι μετὰ τοῦ δράκοντος, καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησεν,
اُس کے کی-اُس لڑنا ساتھ کے-اُس اڑدے اور وہ اڑدے-نے لڑا
G0846 G3588 G4170 G3326 G3588 G1404 G2532 G3588 G1404 G4170

καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ;
اور وہ فرشتے اُس کے
G2532 G3588 G0032 G0846

رہے، لڑتے سے اُن فرشتے کے اُس اور اڑدبا لڑے۔ سے اڑدے فرشتے کے اُس اور میکائیل گئی۔ چھڑ جنگ پر آسمان پھر

8 καὶ οὐκ ἴσχυσεν, οὐδὲ τόπος εὐρέθη αὐτῶν ἔτι ἐν τῷ οὐρανῷ.
اور نہیں طاقت-رکھا نہ-ہی جگہ پائی-گئی اُن کی اب میں اُس آسمان
G2532 G3756 G2480 G3761 G5117 G2147 G0846 G2089 G1722 G3588 G3772

گئے۔ ہو محروم سے مقام اپنے پر آسمان بلکہ سکے آ نہ غالب وہ لیکن

9 καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων ὁ μέγας, ὁ ὄφεις ὁ ἀρχαῖος, ὁ
اور گرایا-گیا وہ اڑدبا وہ بڑا وہ سانپ وہ پرانا وہ
G2532 G0906 G3588 G1404 G3588 G3173 G3588 G3789 G3588 G0744 G3588

καλούμενος Διάβολος, καὶ Ὁ Σατανᾶς, ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην
کہلایا-جانے-والا ابلیس اور وہ شیطان وہ گمراہ-کرنے-والا کو-اُس دنیا
G2564 G1228 G2532 G3588 G4567 G3588 G4105 G3588 G3625

ὄλην; ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν.
ساری گرایا-گیا پر اُس زمین اور وہ فرشتے اُس کے ساتھ اُس کے گرائے-گئے
G3650 G0906 G1519 G3588 G1093 G2532 G3588 G0032 G0846 G3326 G0846 G0906

پر زمین سمیت فرشتوں کے اُس اُسے ہے۔ دیتا کر راہ گم کو دنیا پوری جو اور بے کہلاتا شیطان یا ابلیس جو کو اُڑدے قدیم اُس گیا، دیا نکال کو اُڑدے بڑے گیا۔ پھینکا

10	καὶ	ἤκουσα	φωνὴν	μεγάλην	ἐν	τῷ	οὐρανῷ,	λέγουσαν,	Ἄρτι	ἐγένετο	ἡ	
	اور	سُنا	آواز	بلند	میں	اُس	آسمان	کہتی-بوئی	اب	بوئی	وہ	
	G2532	G0191	G5456	G3173	G1722	G3588	G3772	G3004	G0737	G1096	G3588	
	σωτηρία,	καὶ	ἡ	δύναμις,	καὶ	ἡ	βασιλεία	τοῦ	Θεοῦ	ἡμῶν,	καὶ	ἡ
	نجات	اور	وہ	قدرت	اور	وہ	بادشاہی	خُدا	کے-اُس	ہمارے	اور	وہ
	G4991	G2532	G3588	G1411	G2532	G3588	G0932	G3588	G2316	G1473	G2532	G3588
	ἐξουσία	τοῦ	Χριστοῦ	αὐτοῦ,	ὅτι	ἐβλήθη	ὁ	κατήγωρ	τῶν	ἀδελφῶν		
	اختیار	کے-اُس	مسیح	اُس-کے	کیونکہ	گرایا-گیا	وہ	الزام-لگانے-والا	کے-اُن	بھائیوں		
	G1849	G3588	G5547	G0846	G3754	G0906	G3588	G2725	G3588	G0080		
	ἡμῶν,	ὁ	κατηγορῶν	αὐτοὺς	ἐνώπιον	τοῦ	Θεοῦ	ἡμῶν,	ἡμέρας	καὶ	νυκτός.	
	ہمارے	وہ	الزام-لگانے-والا	اُن-پر	سامنے	کے-اُس	خُدا	ہمارے	دن	اور	رات	
	G1473	G3588	G2723	G0846	G1799	G3588	G2316	G1473	G2250	G2532	G3571	

ہمارے کیونکہ ہے۔ گیا آ اختیار کا مسیح کے اُس اب ہے، گئی آ بادشاہی اور قدرت نجات، کی خدا ہمارے [اب دی، سنائی آواز اونچی ایک پر آسمان پھر ہے۔ گیا پھینکا پر زمین اُسے تھا رہتا لگانا الزام پر اُن حضور کے اللہ رات دن جو والا لگانے الزام پر بہنوں اور بھائیوں

11	καὶ	αὐτοὶ	ἐνίκησαν	αὐτὸν	διὰ	τὸ	αἷμα	τοῦ	Ἄρνιου,	καὶ	διὰ
	اور	انہوں-نے	فتح-کیا	اُس-پر	کے-ذریعے	اُس	خون	کے-اُس	بڑے	اور	کے-ذریعے
	G2532	G0846	G3528	G0846	G1223	G3588	G0129	G3588	G0721	G2532	G1223
	τὸν	λόγον	τῆς	μαρτυρίας	αὐτῶν;	καὶ	οὐκ	ἠγάπησαν	τὴν	ψυχὴν	αὐτῶν
	کو-اُس	کلام	کی-اُس	گواہی	اُن-کی	اور	نہیں	پیار-کیا	کو-اُس	جان	اپنی
	G3588	G3056	G3588	G3141	G0846	G2532	G3756	G0025	G3588	G5590	G0846
	ἄχρι	θανάτου.									
	تک	موت									
	G0891	G2288									

تھے۔ تیار تک دینے اُسے بلکہ رکھی نہ عزیز جان اپنی نے انہوں ہیں۔ آئے غالب پر اُس ہی ذریعے کے سنانے گواہی اپنی اور خون کے لیے دار ایمان

12	διὰ	τοῦτο	εὐφραίνεσθε	«οἱ»	οὐρανοὶ,	καὶ	οἱ	ἐν	αὐτοῖς	σκηνοῦντες!	
	اِس-لیے	یہ	خوشی-مناؤ	اے	آسمانوں	اور	وہ	میں	اُن	رہنے-والو	
	G1223	G3778	G2165	G3588	G3772	G2532	G3588	G1722	G0846	G4637	
	οὐαὶ	τὴν	γῆν	καὶ	τὴν	θάλασσαν,	ὅτι	κατέβη	ὁ	διάβολος	πρὸς
	افسوس	کو-اُس	زمین	اور	کو-اُس	سمندر	کیونکہ	اُترا	وہ	ابلیس	کی-طرف
	G3759	G3588	G1093	G2532	G3588	G2281	G3754	G2597	G3588	G1228	G4314
	ὕμᾱς	ἔχων,	θυμὸν	μέγαν,	εἰδὼς	ὅτι	ὀλίγον	καιρὸν	ἔχει.		
	تمہاری	رکھتا-ہوا	غصہ	بڑا	جانتا-ہوا	کہ	تھوڑا	وقت	رکھتا-ہے		
	G4771	G2192	G2372	G3173	G1492	G3754	G3641	G2540	G2192		

ہے، میں غصے بڑے وہ ہے۔ آیا اُتر پر تم ابلیس کیونکہ افسوس! پر سمندر اور زمین لیکن والو! بسنے میں اُن مناؤ، خوشی آسمانوں! اے مناؤ، خوشی چنانچہ ہے۔ [کم وقت پاس کے اُس اب کہ ہے جانتا وہ کیونکہ

13	Καὶ	ὅτε	εἶδεν	ὁ	δράκων,	ὅτι	ἐβλήθη	εἰς	τὴν	γῆν,	ἐδίωξεν	τὴν
	اور	جب	دیکھا	اُس	اُڑدے-نے	کہ	گرایا-گیا	پر	اُس	زمین	لگا	کو-اُس
	G2532	G3753	G3708	G3588	G1404	G3754	G0906	G1519	G3588	G1093	G1377	G3588
	γυναῖκα,	ἣτις	ἔτεκεν	τὸν	ἄρσενά.							
	عورت	جس-نے	جنا	کو-اُس	نر							
	G1135	G3748	G5088	G3588	G0730							

تھا۔ دیا جنم کو بچے نے جس گیا پڑ پیچھے کے خاتون اُس وہ تو بے گیا دیا گرا پر زمین اُسے کہ دیکھا نے اُڑدے جب

14	καὶ	ἔδóθησαν	τῇ	γυναικὶ	αἰ	δύο	πτέρυγες	τοῦ	ἄετοῦ	τοῦ	μεγάλου,
	اور	دے-گئے	کو-اُس	عورت	وہ	دو	پر	اُس-کے	عقاب	اُس-کے	بڑے
	G2532	G1325	G3588	G1135	G3588	G1417	G4420	G3588	G0105	G3588	G3173
	ἵνα	πέτῃται	εἰς	τὴν	ἔρημον,	εἰς	τὸν	τόπον	αὐτῆς,	ὅπου	τρέφεται
	کہ	اڑے	میں	اُس	بیابان	میں	کو-اُس	جگہ	اُس-کی	جہاں	پرورش-ہوتی-ہے
	G2443	G4072	G1519	G3588	G2048	G1519	G3588	G5117	G0846	G3699	G5142
	ἐκεῖ	καιρὸν,	καὶ	καιροῦς,	καὶ	ἡμῖς	καιροῦ,	ἀπὸ	προσώπου	τοῦ	ὄφεως.
	وہاں	زمانہ	اور	زمانے	اور	آدھا	زمانہ	سے	چہرے	اُس-کے	سانپ
	G1563	G2540	G2532	G2540	G2532	G2255	G2540	G0575	G4383	G3588	G3789

تین ساڑھے وہ جہاں اور تھی گئی کی تیار لئے کے اُس جو پہنچے جگہ اُس میں ریگستان کر اڑ وہ تاکہ گئے دیئے پر دو سے کے عقاب بڑے کو خاتون لیکن گی۔ پائے پرورش کر رہ محفوظ سے پہنچ کی اڑدے تک سال

15	καὶ	ἔβαλεν	ὁ	ὄφις,	ἐκ	τοῦ	στόματος	αὐτοῦ,	ὀπίσω	τῆς	γυναικὸς,
	اور	نکالا	اُس	سانپ-نے	سے	اُس-کے	مُنہ	اُس-کے	پیچھے	کی-اُس	عورت
	G2532	G0906	G3588	G3789	G1537	G3588	G4750	G0846	G3694	G3588	G1135
	ὕδωρ	ὡς	ποταμόν,	ἵνα	αὐτὴν	ποταμοφόρητον	ποιήσῃ.				
	پانی	جیسے	دریا	کہ	اُسے	دریا-برد	کرے				
	G5204	G5613	G4215	G2443	G0846	G4216	G4160				

جائے۔ لے بہا اُسے تاکہ دیا بہا پیچھے پیچھے کے خاتون میں صورت کی دریا کر نکال پانی سے منہ اپنے نے اڑدے پر اِس

16	καὶ	ἐβóθησεν	ἡ	γῆ	τῇ	γυναικί,	καὶ	ἤνοιξεν	ἡ	γῆ	τὸ
	اور	مدد-کی	اُس	زمین-نے	کو-اُس	عورت	اور	کھولا	اُس	زمین-نے	کو-اُس
	G2532	G0997	G3588	G1093	G3588	G1135	G2532	G0455	G3588	G1093	G3588
	στόμα	αὐτῆς,	καὶ	κατέπιεν	τὸν	ποταμόν,	ὄν	ἔβαλεν	ὁ	δράκων	ἐκ
	مُنہ	اُس-کا	اور	نگل-لیا	کو-اُس	دریا	جو	نکالا	اُس	اڑدے-نے	سے
	G4750	G0846	G2532	G2666	G3588	G4215	G3739	G0906	G3588	G1404	G1537
	τοῦ	στόματος	αὐτοῦ.								
	اُس-کے	مُنہ	اُس-کے								
	G3588	G4750	G0846								

تھا۔ دیا نکال سے منہ اپنے نے اڑدے جو لیا نگل کو دریا اُس اور دیا کھول منہ اپنا کے کر مدد کی خاتون نے زمین لیکن

17	καὶ	ὠργίσθη	ὁ	δράκων	ἐπὶ	τῇ	γυναικί,	καὶ	ἀπῆλθεν	ποιῆσαι	
	اور	غصے-میں-آیا	وہ	اڑدیا	پر	اُس	عورت	اور	گیا	کرنے	
	G2532	G3710	G3588	G1404	G1909	G3588	G1135	G2532	G0565	G4160	
	πόλεμον	μετὰ	τῶν	λοιπῶν	τοῦ	σπέρματος	αὐτῆς,	τῶν	τηρούντων	τὰς	
	جنگ	ساتھ	کے-اُن	باقی	کے-اُس	نسل	اُس-کی	کے-اُن	رکھنے-والوں	کو-اُن	
	G4171	G3326	G3588	G3062	G3588	G4690	G0846	G3588	G5083	G3588	
	ἐντολὰς	τοῦ	Θεοῦ,	καὶ	ἐχόντων	τὴν	μαρτυρίαν	Ἰησοῦ.	καὶ	ἐστάθη	ἐπὶ
	حکموں	اُس-کے	خُدا	اور	رکھنے-والوں	کو-اُس	گواہی	یسوع	اور	کھڑا-ہوا	پر
	G1785	G3588	G2316	G2532	G2192	G3588	G3141	G2424	G2532	G2476	G1909
	τὴν	ἄμμον	τῆς	θαλάσσης.							
	اُس	ریت	کی-اُس	سمندر							
	G3588	G0285	G3588	G2281							

عیسیٰ کے کر پورے احکام کے اللہ جو ہیں وہ اولاد کی) خاتون گیا۔ چلا لئے کے کرنے جنگ سے اولاد باقی کی اُس وہ اور آیا، غصہ پر خاتون کو اڑدے پھر ہیں۔ رکھتے قائم کو گواہی کی